

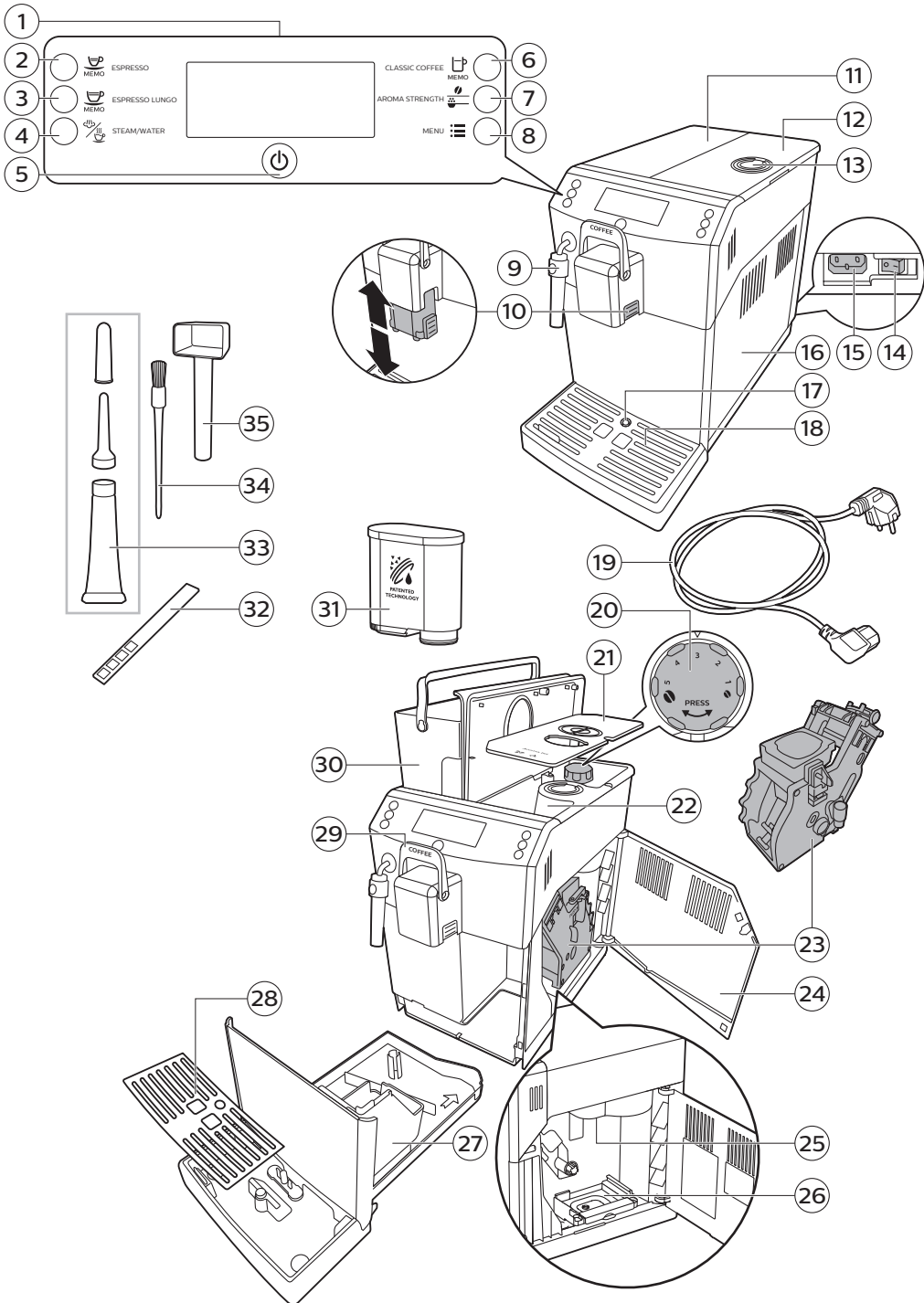


PHILIPS

Super automatic
espresso machine

4000 series

EP4010



Contenido

Descripción general del aparato	5
Introducción	5
Primera instalación	6
Filtro AquaClean	6
Activación del filtro AquaClean	6
Sustitución del filtro AquaClean	7
Sustitución del filtro AquaClean después de usar 8 filtros	8
Medición de la dureza del agua	8
Paneles de control y pantalla	9
Botones para las bebidas de un toque	9
Botones de navegación	9
Botón MENU (Menú)	9
Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma)	10
CoffeeSwitch	10
Cómo hacer café	10
Preparación de café con granos de café	10
Preparación de café con café molido	11
Espuma de leche	11
Agua caliente	12
Ajuste del volumen y del sabor	12
Selección de la cantidad de café	12
Ajuste de la intensidad del café	13
Selección de los ajustes de molido	13
Limpieza y mantenimiento	13
Tabla de limpieza	14
Limpieza del grupo de preparación	15
Limpieza bajo el grifo de la unidad de preparación de café	15
Limpieza del grupo de preparación del café con pastillas desengrasantes	15
Colocación del grupo de preparación de café	16
Engrasado	17
Limpieza del espumador de leche clásico	18
Tras el último uso del día	18
Procedimiento de descalcificación	18
Qué hacer si el proceso de descalcificación se interrumpe	20
Iconos de advertencia y códigos de error	20
Significado de los iconos de advertencia	20
Significado de los códigos de error	21
Significado de los códigos de error	22
Resolución de problemas	23

Descripción general del aparato

1	Interfaz de usuario	19	Cable
2	Botón EXPRESO	20	Rueda de configuración del molinillo
3	Botón EXPRESO LARGO	21	Cubierta de la tolva de granos
4	STEAM/WATER button	22	Tolva de granos
5	Botón de modo de espera	23	Grupo de preparación del café
6	Botón de café instantáneo	24	Interior de la puerta de mantenimiento con información de contacto
7	Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma)	25	Conducto de salida del café
8	Botón MENU (Menú)	26	Cajón de residuos de café
9	Espumador de leche clásico	27	Recipiente para posos de café
10	Boquilla dispensadora de café ajustable	28	Tapa de la bandeja de goteo
11	Tapa del depósito de agua	29	CoffeeSwitch
12	Tapa de la tolva de granos	30	Depósito de agua
13	Tapa del compartimento de café molido	31	Filtro AquaClean
14	Interruptor principal	32	Tira de prueba de dureza del agua
15	Toma para el cable	33	Tubo de grasa con punta de aplicación y tapa
16	Puerta de mantenimiento	34	Cepillo de limpieza
17	Indicador de 'bandeja de goteo llena'	35	Cuchara de dosificación
18	Bandeja de goteo		

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de una cafetera totalmente automática Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/coffee-care.

Lea atentamente el librito de seguridad separado antes de usar la máquina por primera vez y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Para obtener el máximo rendimiento de la cafetera, Philips le ofrece todo el soporte que pueda necesitar de 4 formas diferentes:

- La guía de inicio rápido independiente incluye información sobre la primera instalación y el primer uso.
- Este manual del usuario incluye información más detallada sobre cómo usar el aparato, cómo mantenerlo limpio, descalcificarlo y resolver problemas.



- Este es el código QR. Escanee este código para acceder a vídeos con instrucciones sobre cómo preparar los mejores cafés, cómo limpiar el aparato, así como una lista de preguntas frecuentes. (www.philips.com/coffee-care)
- El folleto adjunto incluye información de seguridad importante.

Primera instalación

Para la primera instalación, siga las instrucciones que aparecen en la guía de inicio rápido independiente.

Nota: Este aparato se ha probado con café. Aunque se ha limpiado cuidadosamente, es posible que quede algún residuo de café. Le garantizamos, no obstante, que el aparato es absolutamente nuevo.

Nota: Puede instalar el filtro AquaClean durante el procedimiento de la primera instalación (consulte la guía de inicio rápido independiente). Si omite la instalación del filtro AquaClean la primera vez que utilice el aparato, puede instalarlo en cualquier momento entrando en el menú.

Filtro AquaClean

El filtro AquaClean se ha diseñado para reducir los depósitos de cal de la cafetera y dispensar agua filtrada para preservar el aroma y el sabor de cada taza de café. Si utiliza una serie de 8 filtros AquaClean como se indica en este manual del usuario, no tendrá que descalcificar el aparato cada 5000 tazas.

Nota: El aparato debe estar completamente libre de depósitos de calcio antes de empezar a usar el filtro AquaClean. Si no activó el filtro durante la primera instalación, tiene que eliminar los depósitos de cal del aparato antes de activar el filtro.

Activación del filtro AquaClean

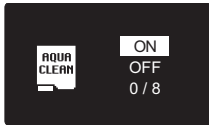
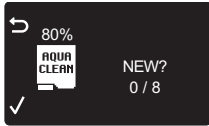
Nota: Confirme siempre la activación del filtro AquaClean en el menú del aparato, tal y como se describe a continuación. También hay que hacer esto tras sustituir el filtro AquaClean. Al activar el filtro AquaClean en el menú del aparato, este controla el número de filtros usados. Después de 8 reemplazos, el aparato le recuerda que debe descalcificarlo.

- 1 Para obtener instrucciones sobre cómo colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua, consulte la guía de inicio rápido independiente.

Nota: Agite el filtro AquaClean durante 5 segundos aproximadamente y, a continuación, sumérjalo boca abajo en una jarra de agua fría y espere hasta que dejen de salir burbujas de aire.

- 2 Pulse el botón MENU (Menú), seleccione MENU (Menú) y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar. Desplácese hasta AQUACLEAN FILTER (Filtro AquaClean). Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.

- La pantalla muestra el número de filtros AquaClean que se han instalado previamente, de 0 a 8.



- 3 Seleccione ON (Encendido) en la pantalla y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.



- 4 La pantalla actualiza automáticamente el número de filtros utilizados.



- A continuación, aparece la pantalla Machine Ready (Aparato listo) con el icono AquaClean 100 %, para indicar que el filtro se ha instalado.

- 5 Dispense dos tazas de agua caliente (0,5 l) de agua caliente para completar la activación. Deseche esta agua.

Sustitución del filtro AquaClean

Nota: Sustituya el filtro AquaClean en cuanto la capacidad haya caído al 0 % y vea que el icono del filtro parpadea rápidamente. Reemplace el filtro AquaClean como mínimo cada tres meses, aunque el aparato no haya indicado que es necesaria la sustitución.

Consejo: Recomendamos comprar un filtro nuevo cuando su capacidad haya caído al 10 % y vea que el icono del filtro empieza a parpadear lentamente. Así podrá sustituir el filtro cuando la capacidad haya caído al 0 % y.

- 1 Retire el filtro AquaClean y sustitúyalo por uno nuevo (consulte también la guía de inicio rápido independiente).
- 2 Pulse el botón MENU (Menú), desplácese hasta AQUACLEAN FILTER (Filtro AquaClean) y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.



8 Español



- La pantalla pregunta si se desea activar un filtro nuevo.

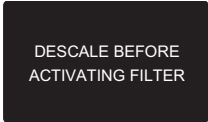
3 Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.



- La pantalla actualiza automáticamente el número de filtros utilizados.

4 Dispense dos tazas de agua caliente (0,5 l) de agua caliente para completar la activación. Deseche este agua.

Sustitución del filtro AquaClean después de usar 8 filtros



1 Cuando el icono del filtro empiece a parpadear en la pantalla, pulse el botón MENU (Menú), desplácese al filtro AQUACLEAN, y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.

- La pantalla indica que es necesario descalcificar el equipo antes de activar el filtro nuevo.

2 Pulse el botón OK (Aceptar) para iniciar el procedimiento de descalcificación.

- Pulse el botón ESC (Escape) varias veces para salir del menú de filtro si no desea realizar la descalcificación inmediatamente.

3 Al final del procedimiento de descalcificación, la pantalla pregunta si se desea instalar el filtro AquaClean.

- Siga los pasos de "Sustitución del filtro AquaClean".

Medición de la dureza del agua

Nota: Si ha instalado el filtro AquaClean, no tiene que determinar la dureza del agua.

Para adaptar los ajustes del aparato al agua de su zona, mida la dureza del agua con la tira de prueba de dureza del agua que se suministra. La dureza predeterminada del agua en el aparato está configurada en el nivel más alto (4). Si la dureza del agua medida es diferente, ajuste la configuración en el menú del aparato.

1 Sumerja la tira de prueba de dureza del agua (suministrada con el aparato) en agua del grifo durante 1 segundo.

2 Retire la tira de prueba de dureza del agua y espere 1 minuto.

3 Cuente cuántos cuadrados se han puesto de color rojo y consulte la dureza del agua en la tabla siguiente.

número de cuadrados rojos	valor a ajustar	dureza del agua
■□□□	1	agua muy blanda
■ ■ □ □	2	agua blanda
■ ■ ■ □	3	agua dura

número de cuadrados rojos	valor a ajustar	dureza del agua
■■■■	4	agua muy dura

4 Pulse el botón MENU (Menú), seleccione el menú y desplácese para seleccionar la dureza del agua. Seleccione la configuración de dureza del agua que desee y pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.

Paneles de control y pantalla

Esta cafetera expreso dispone de una pantalla autoexplicativa para facilitar el uso. Lea las siguientes secciones, para obtener una rápida explicación sobre los botones.

Botones para las bebidas de un toque

Use los botones de un toque para preparar en el momento una de estas bebidas preconfiguradas: ESPRESSO (Expreso), ESPRESSO LUNGO (Expreso largo), WATER/STEAM (Agua/Vapor) y CLASSIC COFFEE (Café clásico).

Botones de navegación

Algunos botones de bebidas de un toque tienen doble función: use estos botones para desplazarse por el menú.



↩ Botón ESPRESSO (Expreso) = **botón ESC**: pulse este botón para volver al menú principal.



^ Botón de café instantáneo = **botón Arriba**: pulse este botón para desplazarse hacia arriba por el menú de la pantalla.



✓ Botón STEAM/WATER (Agua/Vapor) = botón OK (Aceptar): pulse este botón para seleccionar, confirmar o detener una función.



▼ Botón MENU = **botón Down (abajo)**: pulse este botón para desplazarse hacia abajo por el menú de la pantalla.

Botón MENU (Menú)

Utilice el botón MENU (Menú) para cambiar la siguiente configuración:

- Temperatura del café
- Tiempo en modo de espera es el tiempo tras el cual el aparato pasa al modo de espera.
- Contraste de la pantalla
- Dureza del agua: para poder adaptar los ajustes del aparato al agua de su zona, mida la dureza del agua.
- Activar el filtro AquaClean.
- Descalcificar
- Para restablecer los ajustes de fábrica

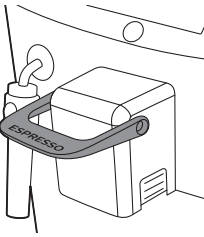
Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma)

Use el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) para ajustar la intensidad del café o preparar una bebida con café molido.

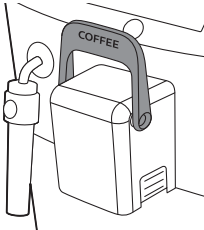
CoffeeSwitch

Gracias a la innovadora tecnología CoffeeSwitch, la máquina puede preparar dos tipos de café cambiando la presión de preparación con el giro de una palanca. Puede aumentar la presión para preparar un expreso perfecto o disminuirlo para un delicado café clásico.

Antes de preparar las bebidas como se describe abajo, la palanca debe estar en la posición correcta:



- Baje la palanca a la posición ESPRESSO (Expreso) para preparar un expreso o un expreso largo.



- Suba la palanca a la posición COFFEE (Café) para preparar café clásico.

Cómo hacer café

Preparación de café con granos de café

Precaución: Utilice solamente granos de café expreso. No utilice nunca café molido, granos sin tostar o caramelizados en la tolva, ya que pueden provocar daños en el aparato.

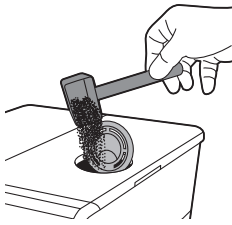
Para preparar un café, siga las instrucciones que aparecen en la guía de inicio rápido independiente.

Pulse el botón EXPRESO dos veces para preparar dos tazas de expreso. La cafetera realiza automáticamente dos ciclos de molido consecutivos.

Nota: El hecho de usar la tapa de la tolva de granos ayuda a mantener los granos frescos.

Preparación de café con café molido

Cuando prepare café con café previamente molido, utilice la cuchara de medida que se suministra para poner la dosis correcta en el compartimento para café molido.



- 1 Abra la tapa del compartimento de café molido.
- 2 Ponga **una** medida de café molido en el compartimento correspondiente y cierre la tapa.

Precaución: No ponga en el compartimento de café molido ninguna otra sustancia diferente, puesto que puede dañar el aparato.

- 3 Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 4 Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) y seleccione la función de preparación con café molido.
- 5 Pulse el botón ESPRESSO.

El aparato comienza automáticamente a preparar la bebida seleccionada.

Nota: Con café molido, solamente se puede preparar un café a la vez.

Espuma de leche

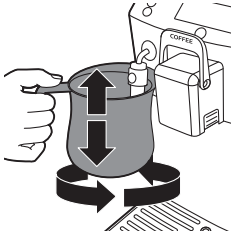
Advertencia: ¡Peligro de quemaduras! La dispensación puede llegar precedida de pequeños chorros de agua caliente. Utilice solo el asa protectora adecuada.

Nota: Utilice leche fría (a una temperatura de aproximadamente 5 °C) con un contenido de proteínas de al menos el 3 % para garantizar un resultado espumoso óptimo. Puede utilizar leche entera o semidesnatada. También es posible usar leche desnatada, leche de soja y leche sin lactosa.

Nota: Recomendamos que enjuague el circuito de agua antes de usarlo. Pulse el botón STEAM/WATER (Agua/Vapor) para dispensar vapor durante unos segundos.



- 1 Llene un tercio de una jarra con leche fría.
- 2 Inserte el espumador de leche clásico en la leche.
- 3 Pulse el botón STEAM/WATER (Agua/Vapor).
 - En la pantalla se muestra HOT WATER (Agua caliente).
- 4 Pulse el botón para seleccionar STEAM (Vapor).
- 5 Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - El cafetera empieza a dispensar vapor.



- 6 Espume la leche haciendo suaves movimientos circulares con la jarra y moviéndola de arriba a abajo.
- 7 Pulse el botón OK para dejar de preparar espuma.

Agua caliente

Advertencia: ¡Peligro de quemaduras! La dispensación puede llegar precedida de pequeños chorros de agua caliente. Utilice solo el asa protectora adecuada.

- 1 Coloque una jarra bajo la boquilla del espumador de leche clásico.
- 2 Pulse el botón STEAM/WATER (Agua/Vapor).
 - En la pantalla se muestra HOT WATER (Agua caliente).
- 3 Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - El aparato empieza a dispensar agua.
- 4 Para dejar de dispensar agua caliente, pulse el botón OK (Aceptar).

Ajuste del volumen y del sabor

Selección de la cantidad de café

Puede ajustar el volumen de bebida que se prepara en función de su gusto y del tamaño de las tazas.

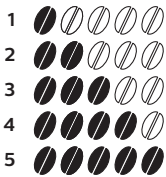
- 1 Para ajustar el volumen de espresso, mantenga pulsado el botón ESPRESSO (Espresso) hasta que en la pantalla se muestre el icono MEMO.
 - El aparato entra en la fase de programación y empieza a preparar la bebida seleccionada.
- 2 Pulse el botón OK cuando la taza contenga la cantidad de espresso deseada.
 - La marca de la pantalla indica que el botón está programado: cada vez que lo pulse, el aparato preparará el volumen de espresso definido.

Nota: Para definir el volumen de espresso largo y café clásico, siga el mismo procedimiento: mantenga pulsado el botón de la bebida hasta que se muestre el icono MEMO en la pantalla y pulse el botón OK (Aceptar) cuando la taza contenga la cantidad deseada.

Ajuste de la intensidad del café

Para cambiar la intensidad del café, pulse el botón AROMA STRENGTH.

Cada vez que pulse el botón AROMA STRENGTH, la intensidad del aroma cambiará un grado. En la pantalla se muestra la intensidad elegida, que solo se guardará cuando prepare un café.



- 1 Muy suave
- 2 Suave
- 3 Cantidad normal
- 4 Fuerte
- 5 Muy fuerte

Nota: Después de ajustar la intensidad del café, la pantalla muestra el menú principal de nuevo y guarda la intensidad de aroma elegida al preparar un café.

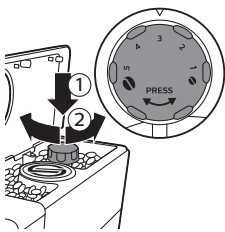
Selección de los ajustes de molido

Puede configurar los ajustes del molinillo usando la rueda de configuración del molinillo situada dentro del contenedor de granos. En cada ajuste seleccionado, el molinillo cerámico de café garantiza un molido totalmente uniforme para cada taza de café que se prepare. Preserva todo el aroma del café y ofrece el sabor perfecto en cada taza.

Nota: Solamente podrá establecer los ajustes del molinillo cuando el aparato esté moliendo granos de café.

Precaución: Para evitar daños en el molinillo, no gire la rueda de configuración del molinillo más de un grado cada vez.

- 1 Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 2 Abra la tapa de la tolva para granos.
- 3 Pulse el botón ESPRESSO.
- 4 Cuando el molinillo comience a moler, pulse rueda de configuración del molinillo y gírela hacia la izquierda o la derecha.
 - Puede elegir entre 5 ajustes diferentes para el molinillo. Cuanto más baja sea la configuración, más intenso será el café.

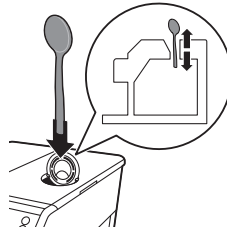


Limpieza y mantenimiento

Nota: Consulte la tabla siguiente para conocer cuándo y cómo limpiar todas las partes desmontables del aparato. Para obtener información más detallada sobre cómo limpiar el grupo de preparación de café y cómo descalcificar el aparato, lea los capítulos correspondientes a continuación y visite al sitio web específico www.philips.com/coffee-care.

Tabla de limpieza

Descripción de la parte	Cuándo se debe limpiar	Cómo se debe limpiar
Grupo de preparación del café	Semanalmente	Retire el grupo de preparación de café y límpielo bajo el grifo.
	Según el tipo de uso	Lubrique el grupo de preparación de café.
	Cada mes	Limpie el grupo de preparación con las pastillas desengrasantes Philips/Saeco.
Espumador de leche clásico	Tras el último uso del día	Enjuague con agua limpia y limpie el tubo de vapor con un paño húmedo.
Bandeja de goteo	En el momento en que el indicador rojo de "bandeja de goteo llena" sobresalga a través de la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo y lávela bajo el grifo.
Recipiente para posos de café	Cuando prefiera	Vacíe el recipiente de posos de café y lávelo bajo el grifo. Asegúrese de que el aparato esté encendido cuando vaya a vaciar y limpiar el recipiente de posos de café.
Depósito de agua	Cuando prefiera	Lávelo bajo el grifo.
Compartimento de café molido/conducto de salida del café	Semanalmente	Limpie la parte superior con el mango de una cuchara, tal y como se muestra abajo.



Limpieza del grupo de preparación

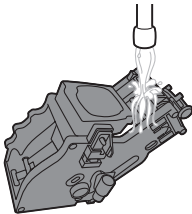
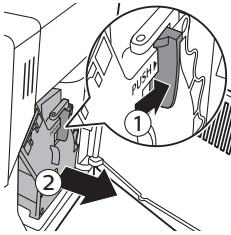


Nota: Escanee el código QR o visite www.philips.com/coffee-care para obtener vídeos de ayuda sobre cómo desmontar y limpiar el grupo de preparación de café.

Precaución: No lave el grupo de preparación del café en el lavavajillas y no utilice detergente líquido ni ningún otro limpiador para lavarlo. Puede provocar que el grupo de preparación del café se averíe y afectar al sabor del café.

Limpieza bajo el grifo de la unidad de preparación de café

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Retire la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café.
- 3 Abra la puerta de mantenimiento.
- 4 Pulse el botón PUSH (1) y tire del asa del grupo de preparación del café para retirarlo de la cafetera (2).



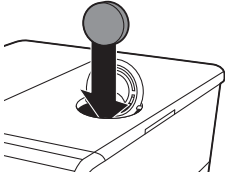
- 5 Enjuague a fondo el grupo de preparación del café con agua templada. Limpie cuidadosamente el filtro superior.
- 6 Deje que el grupo de preparación de café se seque al aire.

Nota: Para evitar que se introduzcan fibras en el interior, no seque el grupo de preparación del café con un paño.

Limpieza del grupo de preparación del café con pastillas desengrasantes

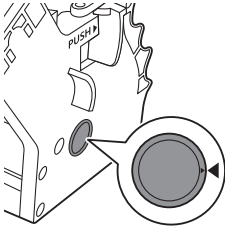
Precaución: Utilice solo pastillas desengrasantes de café Philips/Saeco para la limpieza. No tienen una función descalcificadora.

- 1 Coloque un recipiente debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 2 Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) y seleccione café molido.

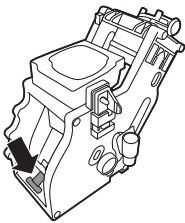


- 3 Ponga una pastilla desengrasante en el compartimento de café molido.
- 4 Pulse el botón de café clásico. El aparato dispensa agua desde la boquilla dispensadora de café.
- 5 Cuando la barra de progreso llegue a la mitad, ajuste el interruptor principal de la parte trasera de la máquina en OFF.
- 6 Deje que la solución desengrasante actúe durante aproximadamente 15 minutos.
- 7 Sitúe el interruptor principal en ON. Pulse el botón de espera.
- 8 Espere hasta que el aparato realice un ciclo de enjuagado automático.
- 9 Realice el procedimiento "Limpieza semanal del grupo de preparación del café"
- 10 Retire la bandeja de goteo con el recipiente de posos de café y vacíelos. Después, vuelva a colocarlos en el aparato.
- 11 Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) y seleccione café molido.
- 12 Pulse el botón de café clásico. El aparato dispensa agua desde la boquilla dispensadora de café.
- 13 Repita los pasos 11 y 12 dos veces. Deseche el agua dispensada.

Colocación del grupo de preparación de café

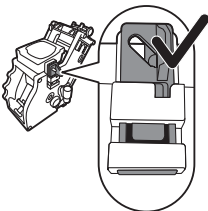


- 1 Antes de volver a colocar el grupo de preparación de café en el aparato, asegúrese de que coincidan los dos signos de referencia amarillos del lateral. Si no coinciden, realice el paso siguiente:

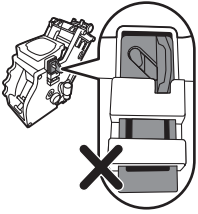


- Asegúrese de que la palanca esté en contacto con la base del grupo de preparación del café.

- 2 Asegúrese de que el gancho de bloqueo amarillo del grupo de preparación de café esté en la posición correcta.



- Para colocar el gancho correctamente, presiónelo hacia arriba hasta que esté en la posición más alta.



- El gancho no está colocado correctamente si continúa en la posición inferior.

- 3 Vuelva a colocar el grupo de preparación del café en el aparato a lo largo de los raíles de guía de los laterales hasta que encaje en su posición y se oiga un clic.

Precaución: No pulse el botón PUSH.

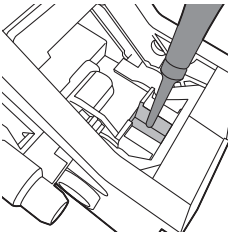
- 4 Cierre la puerta de mantenimiento.

Engrasado

Para obtener un rendimiento óptimo del aparato, engrase el grupo de preparación de café. Consulte la tabla siguiente para ver la frecuencia de engrasado. Para obtener vídeos de asistencia, visite nuestro sitio web: www.philips.com/coffee-care.

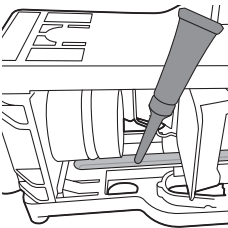
Frecuencia de uso	Número de bebidas preparadas al día	Frecuencia de engrasado
Low (Baja)	1-5	Cada 4 meses
Normal	6-10	Cada 2 meses
Alta	>10	Cada mes

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Extraiga el grupo de preparación de café y enjuáguelo bien con agua tibia bajo el grifo. Deje que se seque.
- 3 Aplique una fina capa de grasa alrededor del eje de la parte inferior del grupo de preparación del café.

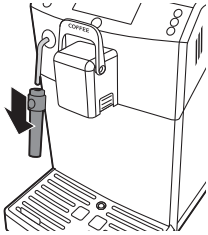


- 4 Aplique una fina capa de grasa a los raíles de ambos lados (consulte la figura).
- 5 Vuelva a colocar el grupo de preparación de café.

Puede usar el tubo de grasa muchas veces.



Limpieza del espumador de leche clásico



Tras el último uso del día

- 1 Retire el espumador de leche clásico del tubo de vapor y enjuáguelo con agua limpia.
- 2 Limpie el tubo de vapor con un paño húmedo.
- 3 Vuelva a unir todas las piezas del espumador de leche clásico.

Procedimiento de descalcificación

Cuando la pantalla muestre START CALC CLEAN (Iniciar limpieza de descalcificación), deberá descalcificar el aparato. Si no descalcifica el aparato cuando aparezca este mensaje en la pantalla, es posible que deje de funcionar correctamente. En ese caso, las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía.

Utilice solamente la solución descalcificadora de Philips/Saeco para descalcificar el aparato. El uso de otros productos puede provocar daños en el aparato y dejar residuos en el agua. Puede comprar la solución descalcificadora en la tienda en línea www.philips.com/coffee-care.

El proceso de eliminación de los depósitos de cal dura 30 minutos y consiste en un ciclo de descalcificación y un ciclo de enjuagado. Puede hacer una pausa en el ciclo de descalcificación o de enjuagado pulsando el botón ESC (Escape). Para que continúe el ciclo de descalcificación o de enjuagado, pulse el botón OK (Aceptar).

Nota: No retire el grupo de preparación del café durante el proceso de descalcificación.

Advertencia: No beba la solución de descalcificación ni el agua dispensada durante el procedimiento de descalcificación.

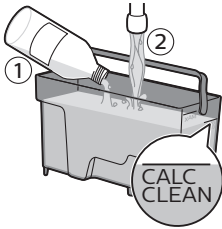
- 1 Retire la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café, vacíelos y límpielos y vuelva a colocarlos en su lugar.
- 2 Retire el espumador clásico de leche del tubo del vapor.
- 3 Coloque un recipiente grande (1,5 l) debajo de la boquilla dispensadora de café.
- 4 Cuando la pantalla muestre START CALC CLEAN (Iniciar limpieza de descalcificación), pulse el botón OK (Aceptar) para iniciar el procedimiento de descalcificación.





- La pantalla le recuerda que tiene que retirar el filtro AquaClean.

Nota: Pulse el botón escape si desea iniciar más tarde el procedimiento de descalcificación. Para realizar el procedimiento de descalcificación, pulse el botón MENU (Menú), seleccione "MENU" (Menú) y desplácese para seleccionar "DESCALING" (Descalcificación). Pulse OK (Aceptar) para confirmar.



- Vierta la solución descalcificadora en el depósito de agua. Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato. Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar.
 - Se inicia la primera fase del procedimiento de descalcificación. El aparato empieza a dispensar la solución descalcificadora a intervalos.
 - En la pantalla se muestra el icono de descalcificación, la indicación de fase y la duración. Esta primera fase dura 20 minutos.
- Deje que el aparato dispense solución descalcificadora hasta que se vacíe el depósito de agua.
- Retire el depósito de agua y enjuáguelo.
- Fill the water tank with fresh water up to the CALC CLEAN level indication. Place the water tank back into the machine.
- Retire y vacíe el recipiente y colóquelo de nuevo bajo la boquilla dispensadora de café. Pulse OK para confirmar.
- Se inicia la segunda fase del proceso de descalcificación, que es un ciclo de enjuagado. Esta fase dura 3 minutos. En la pantalla se muestra el icono de enjuagado y la duración de la fase.

Nota: Si no se llena el depósito de agua hasta el nivel CALC CLEAN, es posible que el aparato requiera otro ciclo de enjuagado.

- Espera hasta que la máquina deje de dispensar agua. El procedimiento de descalcificación finaliza cuando aparece la marca en la pantalla.
- Pulse el botón OK para salir del ciclo de descalcificación. La cafetera empieza a calentarse y lleva a cabo el ciclo de enjuagado automático.

- 13 Retire y vacíe el recipiente.
- 14 Limpie el grupo de preparación del café mediante el ciclo de "Limpieza semanal del grupo de preparación de café".
- 15 Instale un nuevo filtro AquaClean en el depósito de agua.

Consejo: El uso del filtro AquaClean reduce la necesidad de descalcificación.

- 16 Vuelva a insertar el espumador de leche clásico.

Qué hacer si el proceso de descalcificación se interrumpe

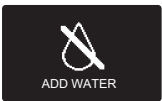
Si el aparato se atasca durante la descalcificación, puede salir del procedimiento de descalcificación pulsando el botón de espera. Si esto ocurre, o en caso de corte del suministro eléctrico o desconexión accidental del cable, haga lo siguiente:

- 1 Vacíe y lave bien el depósito de agua.
- 2 Llene el depósito con agua hasta la indicación de nivel CALC CLEAN y vuelva a encender el aparato. El aparato se calentará y realizará un ciclo de enjuagado automático.
- 3 Antes de preparar ninguna bebida, realice un ciclo de enjuagado manual. Para realizar un ciclo de aclarado manual, primero dispense medio tanque de agua con agua caliente y después prepare 2 tazas de café sin moler ni añadir café molido.

Nota: Si el procedimiento de descalcificación no se completó, el aparato requerirá otro procedimiento de descalcificación tan pronto como sea posible.

Iconos de advertencia y códigos de error

Significado de los iconos de advertencia



Llene el depósito de agua con agua limpia hasta la indicación de nivel MAX.



El grupo de preparación del café está bloqueado por el polvo del café. Limpie el grupo de preparación del café.



La tolva de granos de café está vacía. Ponga granos de café nuevos en la tolva de granos.



Inserte la bandeja de goteo y cierre la puerta de mantenimiento.



El grupo de preparación de café no está en el aparato o no se ha insertado correctamente. Inserte el grupo de preparación.



El interruptor CoffeeSwitch está en la posición incorrecta para la bebida seleccionada. Baje la palanca a la posición EXPRESO.



El recipiente de posos de café está lleno. Asegúrese de que el aparato esté encendido. A continuación, retire y vacíe el recipiente de posos de café.



El interruptor CoffeeSwitch está en la posición incorrecta para la bebida seleccionada. Suba la palanca a la posición CAFÉ.



Si la pantalla muestra un código de error, consulte la sección "Significado de los códigos de error" para ver qué significa el código de la pantalla y lo que puede hacer. Cuando aparece este icono en la pantalla no se puede usar el aparato.

Significado de los códigos de error

A continuación, encontrará una lista de los códigos de error que muestran problemas que puede solucionar sin ayuda. Los videos de ayuda están disponibles en www.philips.com/coffee-support. Si aparece otro código de error, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Código de error	Problema	Causa	Posible solución
01	El molinillo de café está atascado.	El conducto de salida del café está obstruido.	Apague el aparato. Limpie a fondo el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Después, encienda el aparato de nuevo.
03 - 04	Hay un problema con en el grupo de preparación del café.	El grupo de preparación de café está sucio o no bien engrasado.	Apague el aparato. Enjuague el grupo de preparación con agua limpia, deje que se seque y después lubríquelo. Después, encienda el aparato de nuevo.
		El grupo de preparación de café no está colocado correctamente.	Apague el aparato. Quite el grupo de preparación del café y vuelva a insertarlo. Asegúrese de que coincidan los dos signos de referencia del lateral antes de volver a colocar el grupo de preparación del café en la máquina. Después, encienda el aparato de nuevo.

Código de error	Problema	Causa	Posible solución
05	Hay un problema en el circuito de agua.	Hay aire en el circuito de agua.	Apague el aparato. Asegúrese de que introduce el tanque de agua en el aparato correctamente. Compruebe que el compartimento del depósito de agua esté limpio y sin granos de café. Después, encienda el aparato de nuevo.
			Encienda y apague el aparato para reiniciarlo. Dispense 2 o 3 tazas de agua caliente.
		El filtro AquaClean no se preparó bien antes de la instalación.	Apague el aparato y quite el filtro del tanque de agua. Vuelva a encender la cafetera y dispense 2 o 3 tazas de agua caliente. Si funciona, prepare el filtro AquaClean para instalarlo (consulte la guía de inicio rápido independiente) y vuelva a introducirlo en el depósito de agua. Si el código de error 05 aparece en la pantalla otra vez, es necesario sustituir el filtro.
14	El aparato se ha sobrecalentado.	Este problema puede deberse a varios motivos.	Apague el aparato y enciéndalo de nuevo después de 30 minutos.

Significado de los códigos de error

A continuación, encontrará una lista de los códigos de error que muestran problemas que puede solucionar sin ayuda. Los vídeos de ayuda están disponibles en www.philips.com/coffee-support. Si aparece otro código de error, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

Código de error	Problema	Causa	Posible solución
01	El molinillo de café está atascado.	El conducto de salida del café está obstruido.	Apague el aparato. Limpie a fondo el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Después, encienda el aparato de nuevo.
03 - 04	Hay un problema con en el grupo de preparación del café.	El grupo de preparación de café está sucio o no bien engrasado.	Apague el aparato. Enjuague el grupo de preparación con agua limpia, deje que se seque y después lubríquelo. Después, encienda el aparato de nuevo.

Código de error	Problema	Causa	Posible solución
		El grupo de preparación de café no está colocado correctamente.	Apague el aparato. Quite el grupo de preparación del café y vuelva a insertarlo. Asegúrese de que coincidan los dos signos de referencia del lateral antes de volver a colocar el grupo de preparación del café en la máquina. Después, encienda el aparato de nuevo.
05	Hay un problema en el circuito de agua.	Hay aire en el circuito de agua.	Apague el aparato. Asegúrese de que introduce el tanque de agua en el aparato correctamente. Compruebe que el compartimento del depósito de agua esté limpio y sin granos de café. Después, encienda el aparato de nuevo.
			Encienda y apague el aparato para reiniciarlo. Dispense 2 o 3 tazas de agua caliente.
		El filtro AquaClean no se preparó bien antes de la instalación.	Apague el aparato y quite el filtro del tanque de agua. Sumerja el filtro boca abajo en una jarra de agua fría y espere hasta que no salgan más burbujas de aire. Vuelva a colocar el filtro en el depósito de agua, encienda la máquina y dispense 2 o 3 tazas de agua caliente.
14	El aparato se ha sobrecalentado.	Este problema puede deberse a varios motivos.	Apague el aparato y enciéndalo de nuevo después de 30 minutos.

Resolución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Vídeos de ayuda y una lista completa de las preguntas más frecuentes están disponible en www.philips.com/coffee-care. Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Philips en su país. Para información de contacto, consulte el folleto de la garantía.

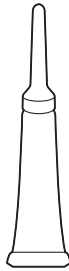
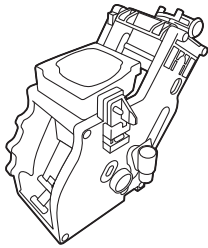
Problema	Causa	Solución
El aparato no se enciende.	El aparato está desconectado o el interruptor principal está en la posición OFF (Apagado) (0).	Compruebe si el cable de alimentación está insertado correctamente.
		Asegúrese de que el interruptor principal esté en la posición ON (Encendido) (I).

Problema	Causa	Solución
El equipo está en modo DEMO (Demostración).	Ha pulsado el botón de espera durante más de 8 segundos.	Apague y encienda el aparato con el interruptor principal de la parte trasera del aparato.
La bandeja de goteo se llena rápidamente.	Esto es normal. El aparato utiliza agua para enjuagar el circuito interno y el grupo de preparación del café. Parte del agua fluye a través del sistema interno y directamente hacia la bandeja de goteo.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de "bandeja de goteo llena" sobresalga a través de la tapa de la bandeja de goteo. Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora para recoger el agua de enjuagado.
El icono del recipiente de posos de café lleno continúa mostrándose.	Ha vaciado el recipiente de posos de café mientras el aparato estaba apagado.	Vacíe siempre el recipiente de posos de café con el aparato encendido. Si vacía el recipiente de posos de café cuando el aparato está apagado, el contador de ciclos de café no se restablecerá.
	Ha vuelto a colocar el recipiente de posos de café demasiado rápido.	No vuelva a colocar el recipiente de posos de café hasta que así se lo indique un mensaje en la pantalla.
No puedo retirar el grupo de preparación del café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Cierre la puerta de mantenimiento. Apague el aparato y vuelva a encenderlo. Espere a que aparezca la pantalla de aparato listo y, a continuación, retire el grupo de preparación de café.
	No ha retirado el recipiente de posos de café.	Retire el recipiente de posos de café antes de retirar el grupo de preparación de café.
No puedo insertar el grupo de preparación de café.	El grupo de preparación de café no está en la posición correcta.	Restablezca el aparato de la siguiente manera: vuelva a colocar la bandeja de goteo y el recipiente de posos de café. Deje fuera el grupo de preparación del café. Cierre la puerta de servicio y encienda y apague el aparato. Después, ponga el grupo de preparación en la posición correcta y vuelva a colocarlo en la máquina.
	La cafetera sigue en el proceso de eliminación de los depósitos de cal.	No es posible retirar el grupo de preparación de café mientras está en progreso el procedimiento de descalcificación. Complete primero el proceso de descalcificación y, a continuación, retire el grupo de preparación de café.
El café está aguado.	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado grueso.	Configure el molinillo con un ajuste más fino.

Problema	Causa	Solución
	El conducto de salida del café está obstruido.	Limpié el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Después, apague el aparato y vuelva a encenderlo.
	El aparato está realizando el procedimiento de ajuste automático.	Prepare varias tazas de café.
	El grupo de preparación de café está sucio o no está bien engrasado.	Limpié y engrase el grupo de preparación.
El café gotea por la boquilla dispensadora de café.	La boquilla dispensadora de café está obstruida.	Limpié la boquilla dispensadora de café y sus orificios con un limpiapipas.
	El conducto de salida del café está obstruido.	Limpié el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Después, apague el aparato y vuelva a encenderlo.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas que utiliza están frías.	Caliente las tazas previamente enjuagándolas con agua caliente.
	La temperatura ajustada es demasiado baja. Compruebe los ajustes del menú.	Ajuste la temperatura con el valor High (Alta) en el menú.
	Añadió leche.	La leche, tanto si está templada como si está fría, siempre reduce la temperatura del café hasta cierto punto.
La máquina no muele los granos de café.	El conducto de salida del café está obstruido.	Limpié el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Apague el aparato y vuelva a encenderlo.
La máquina muele los granos de café, pero no sale café o sale despacio.	El conducto de salida del café está bloqueado.	Limpié el conducto de salida del café con el mango de la cuchara de medición o con el mango de una cuchara normal. Apague el aparato y vuelva a encenderlo.
	El filtro AquaClean no se preparó bien para la instalación.	Apague el aparato y quite el filtro del tanque de agua. Sumerja el filtro boca abajo en una jarra de agua fría y espere hasta que no salgan más burbujas de aire. Vuelva a colocar el filtro en el depósito de agua, encienda la máquina y dispense 2 o 3 tazas de agua caliente.

Problema	Causa	Solución
	El molinillo está configurado con un ajuste demasiado fino.	Configure el molinillo con un ajuste más grueso.
	El grupo de preparación del café está sucio.	Limpie el grupo de preparación del café.
	La boquilla dispensadora de café está sucia.	Limpie la boquilla dispensadora de café y sus orificios con un limpiapiipas.
	El circuito del aparato está atascado por depósitos de cal.	Descalcifique el aparato.
El aparato no produce espuma de leche.	El espumador de leche clásico está sucio o no se ha montado correctamente.	Limpie el espumador de leche clásico y asegúrese de colocarlo e introducirlo correctamente.
	El tipo de leche utilizado no es adecuado para producir espuma.	Los diferentes tipos de leche producen como resultado cantidades y calidades diferentes de espuma. Hemos probado los siguientes tipos de leche que han demostrado producir espuma de leche con buenos resultados: leche de vaca semidesnatada o entera, leche de soja y leche sin lactosa.
Hay agua debajo del aparato.	La bandeja de goteo está demasiado llena y se ha desbordado.	Vacíe la bandeja de goteo cuando el indicador de la bandeja de goteo sobresalga a través de la bandeja de goteo. Vacíe siempre la bandeja de goteo antes de iniciar la descalcificación del aparato.
	El aparato no está colocado en una superficie horizontal.	Coloque el aparato sobre una superficie horizontal para que funcione correctamente el indicador de bandeja de goteo llena.
No puedo activar el filtro AquaClean y el aparato solicita que se realice una descalcificación.	Ya ha reemplazado el filtro AquaClean 8 veces.	Descalcifique primero el aparato e instale después el filtro AquaClean. Active siempre el filtro AquaClean en el menú. Haga esto también cuando sustituya el filtro.
	El filtro no se ha reemplazado a tiempo después que comenzara a parpadear el icono del filtro AquaClean y la capacidad bajara al 0 %.	Descalcifique primero el aparato e instale después el filtro AquaClean.

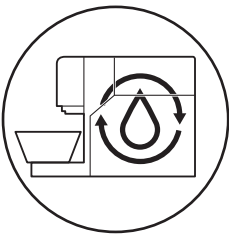
Problema	Causa	Solución
	No ha instalado el filtro AquaClean durante la primera instalación, sino después de haber preparado unos 50 cafés (tazas de 100 ml). El aparato debe estar completamente libre de depósitos de cal antes de instalar el filtro AquaClean.	Descalcifique primero el aparato y, a continuación, instale un nuevo filtro AquaClean. Después de la descalcificación, el contador de filtros se reinicia a 0/8. Confirme siempre la activación del filtro en el menú del aparato. Haga esto también después de sustituir el filtro.
	No ha activado el filtro AquaClean nuevo o sustituido a través del menú del aparato.	Elimine los depósitos de cal del aparato primero. A continuación, active el filtro AquaClean en el menú. Haga esto también cuando sustituya el filtro.
El icono del filtro AquaClean no aparece en la pantalla después de haber sustituido el filtro.	No confirmó la activación en el menú del aparato.	Confirme la activación del filtro en el menú del aparato. Si la pantalla muestra START CALC CLEAN (Iniciar limpieza de descalcificación), primero deberá descalcificar el aparato. Retire el filtro AquaClean antes de descalcificar y vuelva a insertarlo después.
El filtro AquaClean está instalado, pero aparece el mensaje de descalcificación.	No ha activado el filtro AquaClean en el menú del aparato.	Descalcifique primero el aparato y, a continuación, instale un nuevo filtro AquaClean. Esto reiniciará el contador de filtros a 0/8. Confirme siempre la activación del filtro en el menú del aparato, y también después de reemplazar el filtro.
El filtro nuevo del agua no encaja.	Está intentado instalar un filtro diferente del filtro AquaClean.	El aparato solamente admite el filtro AquaClean.



✓ 21 feb '16

✓ 27 apr '16

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-



✓ 27 apr '16

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-